



Liebe Schwestern, liebe Brüder,

während der Erstkommunionvorbereitungszeit lernen die Kommunionkinder viel über **Schuld, Buße, Umkehr, Vergebung, das Sakrament der Versöhnung, die Feier der Erstbeichte...**

Täglich hören wir die Wörter: **Entschuldigung, verzeihe mir, tut mir Leid...**

**„Nie wird ihm oder ihr vergeben“. „Ich kann vergeben, aber nicht vergessen“.** Diese Sätze sagen oder hören wir oft.

In vielen Kirchen gibt es **Beichtstühle, Räume der Versöhnung, Beichtgelegenheiten...**

Die Bibel spricht über Vergebung: Im Buch Jesus Sirach lesen wir **„Vergib deinem Nächsten das Unrecht, dann werden dir, wenn du bittest, deine Sünden vergeben!“** (Sirach 28, 2) Dieser Text ist ein Teil der Sonntagsliturgie (Sirach 27, 30 – 28, 7).

Im Vaterunser Gebet beten wir **„... Vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unseren Schuldigern...“**

Am Anfang der Eucharistiefeier beten wir das Gebet – Schuldbekennnis. **„Ich bekenne Gott, ...durch meine Schuld, durch meine Schuld, durch meine große Schuld...“** Kurz vor dem Friedensgruß beten wir während der Eucharistiefeier: **„..... Herr Jesus Christus, schau nicht auf unsere Sünden.... Gebt einander ein Zeichen ...und der Versöhnung“.**

Im Matthäusevangelium lesen wir: Petrus fragt Jesus: **„Herr, wie oft muss ich meinem Bruder vergeben, wenn er sich gegen mich versündigt? Siebenmal“** (Mt 18, 21) Dieser Text ist ein Teil aus dem Sonntagsevangelium (Mt 18,21-35). Die Antwort Jesu zu Petrus war: **„siebenundsiebzigmal“.** Er meint damit immer wieder. Für Jesus gehört die Vergebung zu seiner Verkündigung und zum Leben seiner Jünger.

Dies alles zeigt und bedeutet, dass unser christlicher Glaube uns gelehrt hat, wenn wir Fehler machen, sollen wir um Verzeihung bitten. Ohne Vergebung gibt es keine Versöhnung. Daher stehen wir vor der Herausforderung, denen zu vergeben, die uns verletzt haben. Jeder Mensch braucht auch die Vergebung Gottes. Die Geschichte Gottes mit den Menschen ist eine lange Geschichte von Vergebung.

Papst Franziskus hat gesagt: **„Wieviel Leid, wieviel Zerrissenheit, wie viele Kriege könnten vermieden werden, wenn Vergebung und Barmherzigkeit der Stil unseres Lebens wären! Es ist notwendig, die barmherzige Liebe in allen zwischenmenschlichen Beziehungen anzuwenden: zwischen Ehepartnern, zwischen Eltern und Kindern, innerhalb unserer Gemeinschaft, in der Kirche und auch in Gesellschaft und Politik „** (Papst Franziskus).

Lasset uns beten: **Herr, unser Gott, gib uns Mut und Kraft, anderen selbstlos zu verzeihen.**

P. Abraham Muttethazhath MCBS

24. Sonntag im Jahreskreis  
16./17.09.2023

1. Les: Sir 27,30-28,7

2. Les: Röm 14,7-9

Ev: Mt 18,21-35

## Seelsorgeteam

Pfarrer

**Dr. Andreas Mersch**

Leiter der Kirchengemeinden  
(Pfarrverweser)

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0221 830 72 98

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[andreas.mersch@erzbistum-koeln.de](mailto:andreas.mersch@erzbistum-koeln.de)

Pfarrvikar

**Pater Abraham Muttethazhathu  
MCBS**

Tempelstraße 2

50679 Köln

Tel.: 0221 669 662 77

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[abraham.muttethazhathu@erzbistum-koeln.de](mailto:abraham.muttethazhathu@erzbistum-koeln.de)

Diakon

**Hans Gerd Grevelding**

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0172 21 81 340

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[hans-gerd.grevelding@erzbistum-koeln.de](mailto:hans-gerd.grevelding@erzbistum-koeln.de)

Pastoralreferentin

**Maria Schwarz**

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0221 933 79 50

0176 21 07 03 60

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[maria.schwarz@erzbistum-koeln.de](mailto:maria.schwarz@erzbistum-koeln.de)

Kaplan

**Chika Cyprian Okoye**

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0171 650 72 24

[chika-cyprian.okoye@erzbistum-koeln.de](mailto:chika-cyprian.okoye@erzbistum-koeln.de)

## Termine und Veranstaltungen im Seelsorgebereich

### Familienzentrum

Nähere Informationen zu allen Angeboten finden Sie auf der Homepage des Familienzentrums: [www.familienzentrum-deutz-poll.de](http://www.familienzentrum-deutz-poll.de)

**Sitzung des Pfarrgemeinderats:**  
Dienstag, 19.09.2023 – 19.30 Uhr  
im Forum am Deutzer Dom

**Lektoren und Kommunionhelfer:**  
Dienstag, 26.09.2023 – 19.00 Uhr  
Treffen im Pfarrsaal in Poll

## Termine und Veranstaltungen von St. Heribert und St. Urban

**Erzählcafé:** Mittwoch, 20.09.2023  
nach der Wortgottesfeier  
im Pfarrsaal von St. Urban

**Spieleabend:** Donnerstag, 21.09.2023 –  
16.30 Uhr im Forum am Deutzer Dom

**Rat der KiTa St. Heribert:**  
Montag, 25.09.2023 – 18.30 Uhr  
im Forum am Deutzer Dom

**Kommunionvorbereitung:**  
Donnerstag, 28.09.2023 – 20.00 Uhr  
Treffen der KatechetInnen  
im Forum am Deutzer Dom

**Erzählcafé:** Freitag, 29.09.2023  
nach der Wortgottesfeier  
im Forum am Deutzer Dom

**Eine-Welt-Gruppe:** Sonntag,  
01.10.2023; nach der Messe im Forum  
am Deutzer Dom; Café und Verkauf

**KjG:** Sonntag, 01.10.2023  
von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
im Forum am Deutzer Dom  
Sommerlager Fotonachmittag

**Kolpingfamilie St. Heribert:** Montag,  
09.10.2023 – 17.00 Uhr Heilige Messe  
in der Hauskapelle,  
Theodor-Hürth-Str. 2-4  
Gäste sind herzlich willkommen!

**kfd:** Dienstag, 10.10.2023 – 17.00 Uhr  
Rosenkranzandacht in St. Urban

**Besuchskreis:** Mittwoch, 11.10.2023 –  
16.00 Uhr im Forum am Deutzer Dom

**Eine-Welt-Gruppe:** Freitag, 13.10.2023  
– 18.00 Uhr Treffen im Forum am  
Deutzer Dom

**kfd:** Mittwoch, 18.10.2023 – 13.30 Uhr  
Besinnungsnachmittag  
Thema:

„Vom Jammertal zum Hoffnungstal“  
Referentin: Frau Cilly Höfisch-Kupper  
im Pfarrsaal von St. Urban

**Kommunionvorbereitung:** Sonntag,  
22.10.2023 – 9.45 Uhr Heilige Messe  
in St. Heribert mit Eröffnung  
des Kommunionkinder-Kurses, anschlie-  
ßend Kennenlernen in den Gruppen im  
Forum am Deutzer Dom

## Gottesdienste vom 16. bis 19. September 2023

### Samstag, 16.09.2023

#### Kollekte in allen Messfeiern: Caritas-Sonntag

<b>15.00 Uhr</b> St. Heribert	<b>Trauung</b>
<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	<b>Vorabendmesse</b>
<b>18.30 Uhr</b> St. Joseph	<b>Vorabendmesse</b> für die Lebenden und Verstorbenen der Pfarrgemeinden

### Sonntag, 17.09.2023 24. Sonntag im Jahreskreis

#### Kollekte in allen Messfeiern: Caritas-Sonntag

<b>9.45 Uhr</b> St. Heribert	<b>Heilige Messe</b>
<b>11.15 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Heilige Messe</b>
<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	<b>Heilige Messe der Frankophonen Gemeinde</b> in französischer Sprache

### Montag, 18.09.2023

<b>19.00 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Eucharistische Anbetung</b>
----------------------------------------	--------------------------------

### Dienstag, 19.09.2023

<b>9.00 Uhr</b> St. Joseph	<b>Heilige Messe</b>
<b>11.00 Uhr</b> Deutzer Friedhof	<b>Beerdigung – St. Joseph</b>
<b>14.30 Uhr</b> St. Heribert	<b>Wortgottesfeier im Caritas Altenzentrum St. Heribert</b>
<b>19.00 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Rosenkranzgebet</b>

### Erlös Patrozinium

Der Ortsausschuss St. Heribert bedankt sich bei allen, die zu einem schönen und erfolgreichen Patrozinium beigetragen haben.

Der Reinerlös von gut 480 € wird gleichmäßig verteilt an Projekte der Kinder- und Jugendarbeit und geht an die Kindertagesstätte St. Heribert, an den Förderverein HeriPänz und an die KjG Deutz.

### Perspektivenwechsel nach Hause holen

Die Organisation ECOSELVA sucht für Freiwillige Jugendliche aus Peru, die einen Austausch nach Köln machen, noch Zimmer. Die Studenten sind versichert und erhalten ein Taschengeld zum Unterhalt. Weitere Informationen über Frau Wirtz (Kontakt über das Pfarrbüro Deutz) und auf der Website <https://www.ecoselva.org/unterstuetze-uns/gastfamilie-werden/>

### KÖB Lesezeichen St. Joseph und Hl. Dreifaltigkeit Buchspenden gesucht

Ihr Bücherregal ist zu voll? Sie möchten aber keine Bücher wegwerfen?

Für unsere Büchermeile im November nehmen wir gerne Ihre Buchspenden zu den Öffnungszeiten entgegen (Bitte nicht älter als 15 Jahre).



## Gottesdienste vom 20. bis 23. September 2023

Mittwoch, 20.09.2023	
<b>8.30 Uhr</b> St. Urban	<b>Wortgottesfeier gestaltet von der kfd</b>
Donnerstag, 21.09.2023 Fest Hl. Matthäus, Apostel u. Evangelist	
<b>8.30 Uhr</b> St. Heribert	<b>Trauerfeier</b>
<b>9.00 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Heilige Messe gestaltet von der kfd</b>
<b>10.00 Uhr</b> Deutzer Friedhof	<b>Beerdigung – St. Heribert</b>
<b>18.30 Uhr</b> St. Heribert	<b>Heilige Messe im Eduardus-Krankenhaus</b>
Freitag, 22.09.2023	
<b>9.45 Uhr</b> St. Heribert	<b>Wortgottesfeier der Kindertagesstätte St. Heribert</b>
<b>18.00 Uhr</b> St. Heribert	<b>Heilige Messe</b>
Samstag, 23.09.2023	
<b>14.30 Uhr</b> St. Heribert	<b>Trauung</b>
<b>15.00 Uhr</b> St. Joseph	<b>Tauffeier</b>
<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	<b>Vorabendmesse</b>
<b>18.30 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Vorabendmesse</b>  <i>Es singt der Kirchenchor Hl. Dreifaltigkeit.</i> <i>Türkollekte für die Pfarrcaritas</i>

### Caritas-Arbeit in St. Heribert

„Arme Menschen werden einem immer vor die Füße gelegt – man braucht sie nicht zu suchen.“

Dieser Satz trifft wohl auch für die Arbeit der Caritas-Mitarbeiterinnen in St. Heribert zu.

### Was tut der Caritas-Kreis?

Jeden Dienstag von 10 bis 11 Uhr werden Sprechstunden angeboten, in die bedürftige Menschen mit verschiedenen Anliegen und Bitten kommen. Die Gründe sind sehr vielfältig und sehr ernst zu nehmen. Meist sind es fehlende Lebensmittel für Kinder, oft auch für Babys, oder Rezepte, die nicht eingelöst werden können. Die ehrenamtlichen Mitarbeiter suchen gemeinsam mit den Betroffenen nach möglichen Wegen, mit den Problemen umzugehen.

### Was können Sie tun?

Die Caritas in St. Heribert hat keine Gelder mehr, um den dringenden Bedürfnissen der Menschen nachzukommen. Dabei können Sie helfen! Deshalb sind wir dankbar für jede Spende, z.B. beim kommenden Caritas-Sonntag am 17. September oder im Pfarrbüro. Spendenquittungen werden gerne ausgestellt.

In Poll wird am Sonntag, den 17. September ebenfalls für die Caritas-Arbeit in Poll gesammelt.

### Freude am Lesen fördern

Die Caritas St. Heribert sucht für die Kath. Grundschule Deutz hilfsbereite Personen, die mit den Kindern lesen üben (1x/Woche in der Schule). Sie können uns erreichen in der Caritas-Sprechstunde dienstags von 10 bis 11 Uhr im Forum am Deutzer Dom oder unter 0221 801 95 00.

## Termine und Veranstaltungen von St. Joseph und Hl. Dreifaltigkeit

**Messdiener:** Dienstag, 19.09.2023 – 17.00 Uhr Gruppenstunde im Pfarrheim

### Kommunionvorbereitung:

Dienstag, 26.09.2023 – 20.00 Uhr  
Treffen der KatechetInnen  
in der Bücherei

**kfd Hl. Dreifaltigkeit:** Donnerstag, 05.10.2023 im Anschluss an die Hl. Messe Frauenfrühstücksgespräch im Haus Bernhard Letterhaus

### Kindertagesstätte St. Joseph:

Donnerstag, 05.10.2023 – 10.00 Uhr  
Religionspädagogisches Angebot

### Poller Pänz auf Gottes Spuren:

Mittwoch, 18.10.2023 – 17.00 Uhr  
Treffen in St. Joseph

### Kommunionvorbereitung: Samstag,

21.10.2023 – 16.00 bis 18.00 Uhr  
Kennenlertreffen im Pfarrsaal,  
18.30 Uhr Heilige Messe  
in St. Joseph mit Eröffnung  
des Kommunionkinder-Kurses

### Junges Theater „Pollypen“:

„Kaviar trifft Currywurst“  
Aufführungen am 20., 21. (ausverkauft),  
22. (auf Anfrage) und 27., 28., 29. Oktober  
in der GGS Poller Hauptstr. 61  
Karten im Pfarrbüro erhältlich und unter  
[www.pollypen.de](http://www.pollypen.de)  
(Erwachsene 11 €/ Kinder 5 €)

**Irish Folk Konzert:** Freitag, 27.10.2023  
– 19.30 Uhr im Pfarrsaal (ausverkauft)



**Diese Woche lesen Sie  
in der Kirchenzeitung**

### Ein Mann mit deutlichen Worten

Interview mit NRW-Minister Karl-Josef Laumann

### Wenn Zeichnungen zum Zeichnen werden

Neue Jahresausstellung in Kolumba

### Dreikönigswallfahrt zum Kölner Dom

Ausblick auf das diesjährige Programm

**4 Wochen kostenlos lesen  
Telefon (02 21) 16 19-193**

Öffnungszeiten der Pastoralbüros in Deutz	
<b>St. Heribert</b> Deutzer Freiheit 64, 50679 Köln Tel.: 0221 801 95 0-0 <a href="mailto:st.heribert.deutz-poll@erzbistum-koeln.de">st.heribert.deutz-poll@erzbistum-koeln.de</a>	
Montag	9.00 – 11.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
<b>Spenden</b> > Bankverbindung: IBAN: DE88 3705 0198 0002 0026 57 BIC: COLSDE33 Sparkasse KölnBonn	
<b>St. Urban</b> Ulitzkastr. 5, 51063 Köln Tel.: 0221 81 14 22	
Mittwoch	geschlossen
Öffnungszeiten des Pastoralbüros in Poll	
<b>St. Joseph und Hl. Dreifaltigkeit</b> Poller Hauptstr. 26, 51105 Köln Tel.: 0221 830 72 10 Fax: 0221 83 14 55 <a href="mailto:st.joseph.deutz-poll@erzbistum-koeln.de">st.joseph.deutz-poll@erzbistum-koeln.de</a>	
Dienstag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 11.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
<b>Spenden</b> > Bankverbindung: IBAN: DE51 3705 0198 0002 8422 76 BIC: COLSDE33 Sparkasse KölnBonn	
Verwaltungsleitung	
Hans-Jürgen Herrmann Tel.: 0152 01 64 53 42 <a href="mailto:Hans-Juergen.Herrmann@erzbistum-koeln.de">Hans-Juergen.Herrmann@erzbistum-koeln.de</a>	
Verwaltungsassistenz	
Bereich Kindertagesstätten	
Kathrin Martins Tel.: 0172 417 10 78 <a href="mailto:kathrin.campos-martins@erzbistum-koeln.de">kathrin.campos-martins@erzbistum-koeln.de</a>	
Adressen der Kindertagesstätten	
<b>St. Heribert</b> Lorenzstr. 5-7, 50679 Köln 0221 81 13 76	
<b>St. Joseph</b> Poller Hauptstr. 26b, 51105 Köln 0221 830 72 29	
Adressen der Pfarrheime	
Forum am Deutzer Dom Deutzer Freiheit 64	
St. Joseph	Poller Hauptstr. 26
St. Urban	Ulitzkastr. 3
Kirchenmusik	
Matthias Leenen Seelsorgebereichsmusiker Tel.: 0221 88 41 48 <a href="mailto:matthias.leenen@erzbistum-koeln.de">matthias.leenen@erzbistum-koeln.de</a>	

Stand: Donnerstag, 14.09. - 11.00 Uhr

Gottesdienste am 24. September 2023	
Sonntag, 24.09.2023	25. Sonntag im Jahreskreis
<b>9.45 Uhr</b> St. Heribert	<b>Heilige Messe</b>
<b>10.00 Uhr</b> St. Joseph	<b>Wortgottesfeier für Familien mit Kleinkindern</b> anschließend Treffen
<b>11.15 Uhr</b> St. Joseph	<b>Heilige Messe</b> <i>Türkollekte für die Pfarrcaritas</i>
<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	<b>Heilige Messe der Frankophonen Gemeinde</b> in französischer Sprache
Gottesdienste im Eduardus-Krankenhaus	
<b>regelmäßiger Gottesdienst: donnerstags um 18.30 Uhr</b> Informationen bei: Pastoralreferent Gerhard Mertens, Tel. 0221 82 74-33 62	

### Büchereien:

**Pfarrbücherei KÖB St. Heribert**, Deutzer Freiheit 64

dienstags 15.30 – 18.00 Uhr

mittwochs 10.00 – 12.00 Uhr

donnerstags 15.30 – 18.30 Uhr

E-Mail: [koeb-heribert@gmx.de](mailto:koeb-heribert@gmx.de); Telefon 0221 801 95 036

**LESEZEICHEN KÖB St. Joseph und Hl. Dreifaltigkeit**, Poller Hauptstr. 26

sonntags 10.00 – 13.00 Uhr

dienstags und donnerstags 17.30 – 18.30 Uhr

E-Mail: [koeb.lesezeichen@gmx.de](mailto:koeb.lesezeichen@gmx.de); Telefon: 0160 92 13 49 00

### Eine-Welt-Kreise:

**Eine-Welt-Gruppe St. Heribert:**

Verkauf von fair gehandelten Produkten an jedem 1. Sonntag im Monat nach der Heiligen Messe in St. Heribert

**Eine-Welt-Laden St. Joseph:**

monatlich in der Seitenkirche St. Joseph – siehe Terminseite

### Caritassprechstunden und weitere Hilfsangebote:

**Caritas St. Heribert:** dienstags 10.00 – 11.00 Uhr, Forum am Deutzer Dom

**Kölsch Hätz-Büro Deutz:** dienstags 16.00 – 18.00 Uhr

Deutzer Freiheit 64, Tel.: 0221 801 95 0-22, E-Mail: [info@koelschhaetz.de](mailto:info@koelschhaetz.de)

**Kölsch Hätz-Büro Poll:** freitags 10.00 – 12.00 Uhr

Rolshover Str. 588a (Marktplatz) Tel: 880 79 89, E-Mail: [info@koelschhaetz.de](mailto:info@koelschhaetz.de)

**Deutzer Tafel:** donnerstags von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr im Forum am Deutzer Dom; Lebensmittelausgabe für Deutzer Rentner\*innen mit Köln-Pass

### Seniorenclubs:

**Seniorenclub St. Heribert:**

dienstags um 14.30 Uhr im Forum am Deutzer Dom

**Offener Seniorentreff:** am 2. und 4. Dienstag im Monat

von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Pfarrzentrum St. Urban

**Seniorenclub Hl. Dreifaltigkeit:**

1. bis 3. Mittwoch im Monat um 14.30 Uhr im Haus Nikolaus

### Besondere Hinweise:

**Meditation in einer Gruppe:**

mittwochs 19.30 – 21.30 Uhr im Gemeindezentrum St. Urban

**Bewohnerinnencafé in St. Urban:**

donnerstags 8.30 – 12.00 Uhr im Pfarrsaal St. Urban

**Café „Sprachen-Raum“: Ein Ort zur interkulturellen Begegnung**

freitags 10.00 Uhr – 12.00 Uhr im Forum am Deutzer Dom;

in Zusammenarbeit mit „Willkommen in Deutz Initiative“ c/o CENO e.V.